

Макаренко Елена Дмитриевна

**КОНЦЕПТ КАК ЗНАК ЯЗЫКА НАУКИ**

Статья раскрывает содержание понятия концепта и соотношение в предметной области "хирургия" феноменов "термин", "концепт", "язык науки", "научный концепт", "концепт языка науки", которые отражают различные ступени познавательного процесса и его результаты. Концепты хирургии очень значимы в процессах создания хирургических понятий, оязычиваясь посредством терминов различной степени специальности.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/3-1/38.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/3-1/38.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 3 (45): в 3-х ч. Ч. I. С. 143-145. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/3-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/3-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

23. **Одегов Илья.** Любая любовь: сб. повестей и рассказов. М.: Фонд СЭИП, 2013. 248 с.
24. **Санбаев С. К.** Собр. соч.: в 6-ти т. Астана: Агроиздат, 2009. Т. 2. Времена года нашей жизни: тетралогия. 432 с.
25. **Сейсенбаев Р.** Мертвые бродят в песках: роман. Жидебай: Международный клуб Абая, 2006. 672 с.
26. **Сергеев А. Н.** Звездное небо Талгата: хроника подвига. Алматы: Казахстан, 1997. 224 с.
27. **Симашко М. Д.** Колокол: роман и повести. Астана: Аударма, 2011. 568 с.
28. **Симашко М. Д.** Четвертый Рим. Алматы: Детская литература, 2013. 308 с.
29. **Сулейменов О. О.** Поэт-вопрос в толпе восклицательных знаков и многоточий // Байтерек. 2005. № 5-6. С. 13-19.
30. **Тараков А.** Амантай Ахетов: К покаянию жестокость людскую взываю... // Казахстанская правда. 2007. № 76. С. 8-9.
31. **Чернова Н. М.** Простору – 80 лет. Два языка // Простор. 2013. № 5.
32. **Чернова Н. М.** С миру по нитке // Простор. 2012. № 1. С. 5-76.
33. **Чернова Н. М.** С миру по нитке // Простор. 2012. № 2. С. 3-62.

**ON THE PROBLEM OF CREATIVE NATIONAL IDENTIFICATION OF A RUSSIAN-SPEAKING WRITER  
(BY THE EXAMPLE OF THE WORKS OF THE KAZAKHSTAN AUTHORS)**

**Loginova Mariya Aleksandrovna**  
*Kostanay State Pedagogical Institute*  
*Mariya.loginova.78@mail.ru*

In the general context of studying the world outlook of the Russian-speaking Kazakhstan authors the article raises a problem of their artistic identification. The researcher focuses on such arguments as direct author's declarations, literary criticism, literary works themselves and also organs of the press which serve as an indicator of a bi-mental nature of the creative thinking of the Russian-speaking writers.

*Key words and phrases:* Russian-speaking author; identification; national culture; world-view; bi-mental nature of creative work.

УДК 811.161.1:61

**Филологические науки**

*Статья раскрывает содержание понятия концепта и соотношение в предметной области «хирургия» феноменов «термин», «концепт», «язык науки», «научный концепт», «концепт языка науки», которые отражают различные ступени познавательного процесса и его результаты. Концепты хирургии очень значимы в процессах создания хирургических понятий, оязычиваясь посредством терминов различной степени специальности.*

*Ключевые слова и фразы:* концепт; хирургическая терминология; номинационно-кодирующая система; язык специальности; когнитивный феномен.

**Макаренко Елена Дмитриевна**, к. филол. н.  
*Кубанский государственный медицинский университет Минздрава России*  
*makarenkoed@inbox.ru*

**КОНЦЕПТ КАК ЗНАК ЯЗЫКА НАУКИ<sup>©</sup>**

В настоящее время актуальной является проблема определения концепта как знака языка науки.

Изучая концепт как единицу языка науки, мы основываемся на признании за научным концептом функции репрезентации максимально соответствующих для данной науки смыслов, опыта, ассоциаций, знаний, научных понятий. Таким образом, научный концепт можно определить как максимально когнитивно сконцентрированное образование, как генеральную совокупность различных терминологических информационных систем, которые представляют стратификационное членение научной сферы знаний, реализующих в процессе научной коммуникации ряд основных функций, таких как когнитивно-гносеологическая, коммуникативно-прагматическая, деривационно-метаязыковая и другие. Научные концепты, так же как и термины науки, являются наиболее важным средством формирования и развития этой науки: как считал Р. Карнап (Carnap), всякая наука сама по себе является языком этой науки [7]. В каждой науке существует особая система взаимосвязанных научных концептов, выражающих скопление понятийно-когнитивной информации, которое представляет базовый, системообразующий элемент научного знания. Таким образом, научные концепты, как и научные термины, способствуют формированию смыслового и когнитивного содержания научного текста, в том числе и по хирургии.

В современной теории языка признаётся, что, хотя проблема описания концепта в когнитивной лингвистике представлена достаточно широко, для теории научного текста она продолжает оставаться открытой [6, с. 199]. С. В. Ракитина, изучая смыслообразующий потенциал концепта в научном тексте, отмечает, что в нём концепт находится в более близких отношениях с понятием, чем другие мыслительные структуры; отличается, идеальным характером, хотя и является результатом отражения действительности в сознании человека; формируется в процессе накопления информации об объективной действительности и участвует в передаче научной информации [Там же]. В. З. Демьянков считает, что, хотя научный концепт соотносится с понятием,

он в зависимости от особенностей научного речемышления приобретает свою специфику. Неизменным значением термина концепт, характеризующим его основной признак, является сема “незавершённость”, содержащая “идею зачаточной истины” [3, с. 45]. Понятия относительно завершены, они формируются, являются результатом обобщений на определённом этапе познавательной деятельности. Концепт – оперативная единица, которая не содержит обобщающего значения и при функционировании в конкретной ситуации проявляет актуальные для неё признаки [6, с. 200-201]. Особое внимание нами было уделено хирургической терминологии. Для анализа ее когнитивно-деривационного потенциала и концептуального наполнения, состава, считаем важным учитывать тот фактор, что, в конкретном научном тексте устанавливается определённая последовательность предъявления концептов, соответствующая его смысловому содержанию с учётом признаков, отражающих специфическое видение мира представителями данной области знания...» [Там же, с. 201].

Л. Ф. Ельцова, исследуя концепты пространства в медицинской терминологии, отмечает их значительную роль в формировании медицинских терминов, понимая под концептами пространства, оперативные единицы сознания, а в случае их объективации языковыми формами, как значения языковых знаков» [4, с. 3]. Автор делает вполне справедливое заключение о том, что основные концепты медицинской когнитивной структуры, и, прежде всего, место, чаще всего находят свою объективацию в языке и, следовательно, в медицинских терминах как языковых знаках [Там же].

Если обобщить все сделанное в настоящее время в области терминоведения как науки, то можно выделить основные направления современной терминологической работы: это терминологическая лексикография, которую одни исследователи считают пограничной сферой между теоретическим и практическим терминоведением, а другие вообще выводят за границы этой дисциплины [5]. Богатой результатами является деятельность по унификации терминов, т.е. решение прикладной задачи, не характерной для лингвистической работы с лексическими единицами [Там же]. К наиболее важным и актуальным из направлений русской терминологии относятся вопросы терминологической деривации и терминообразовательного структурирования континуума научной прозы.

Определив хирургическую терминологию как номинационно-кодирующую систему, мы исходим из того, что хирургический термин представляет собой вербализованный результат профессиональной концептуализации, профессионального мышления, важнейшим лингвокогнитивным средством профессиональной деятельности и основным компонентом профессиональной коммуникации. В термине реализуются тенденции и механизмы познания различных областей медицинских (в частности, хирургические) знаний; в нем сконцентрированы структуры специального знания, которые служат когнитивной базой понимания профессионального пространства.

Хирургическая терминология является интегративной номинационно-кодирующей системой, в которой функционально взаимосвязаны понятия, термины, концепты, сформулированные в соответствии с типом и структурой когнитивных феноменов. Опираясь на положения философии и логики, лингвисты к началу XXI века приходят к выводу о том, что человек мыслит концептами и оперирует концептами как глобальными единицами знания. Как признают исследователи, многообразие терминологических наименований связано как с базовыми концептами человеческого мышления – объект, процесс, продукт и инструмент (средство), так и с определенными базовыми общенаучными (парадигмальными) и специальными (отраслевыми) концептами. Для отдельных научных сфер установление структуры такой отраслевой концептосферы может стать основанием для упорядочения терминосистемы и прогностического определения тенденций развития данной когнитивной области.

Согласно нашим наблюдениям, структура хирургического знания является совокупностью концептов, которые объединены определенной иерархией и отражены в термине как имени концепта. Таким образом, мы выделяем в вербальной области хирургии в качестве суперконцепта концепт, хирургия, понимая под суперконцептом, вслед за Л. Ю. Буяновой, понятийно-тематический поликонденсат, объединяющий упорядоченное множество понятийно изоморфных (и смежных) макро-, мега-, микро- и субконцептов, языковая актуализация которых сопровождается взаимообусловленными и взаимосвязанными процессами амбифункционирования, интеграции, переинтеграции, дифференциации, семантической диффузии и др. для продуцирования понятийно-семантически и коммуникативно заданного языкового субконтинуума, фрагмента, сегмента [2, с. 83]. Такие базовые научные концепты, как, организм, орган, форма, место, объект, размер, предмет (инструментарий), процессы формируют суперконцепт, хирургия.

В теории языка и в терминоведении уже устоялось мнение о том, что языковая репрезентация концепта – это его лингвистический код, структуризация, вербализация, актуализирующая его функционирования, и все эти процессы являются результатом языковой деятельности индивида. Таким образом, возможно выявить степень воздействия человека, профессиональной языковой личности, на процессы терминологической деривации и номинации, на формирование концептосферы определенной отрасли науки. В определённом смысле термин с когнитивных позиций следует рассматривать как уникальное лингвопрофессиональное средство овладения системой профессиональных знаний и как вербальное средство-посредник между человеком, знанием и миром, который преобразуется с помощью человека в процессах его креативной профессиональной деятельности. Можно сказать, что термин – это, двигатель науки.

Мы согласны с позицией Л. Ю. Буяновой, в которой она предлагает трактовать концепт как сложное вербально-деривационное единство, содержанием которого выступает совокупность существующих в языке смыслов, связанных со всеми однокоренными словами той или иной лексемой, которая является именем концепта. При данном подходе, языковая картина мира предстаёт структурированной не только по тематическому принципу, с которым соотносятся, как нам кажется, все имеющиеся в лингвистике определения концепта, но и по деривационно-генетическому, отражающему всё богатство и многообразие языковой концептуализации мира посредством постоянного развития, семантико-ассоциативного “разветвления” однокоренных слов [1, с. 51].

Когнитивный аспект хирургической терминологии как сегмент медицинского единства проявляется в том, что она представляет собой результаты практического и теоретического познания, в которых фиксируется весь предыдущий опыт деятельности человека в научно-практической сфере. Именно в процессе создания знаний о хирургических объектах, явлениях, феноменах, процессах, свойствах и т.п. происходит формирование хирургических концептов, которые реализуются в русских, латинских или иного языка терминах, которые созданы на основе латинского и греческого интернационального фонда. Таким образом, концепты хирургии очень значимы в процессах создания хирургических понятий; как концепты, так и понятия оязычиваются посредством терминов различной степени специальности. Становясь фактом языка науки, термины хирургии выступают преимущественным вербальным средством накопления и передачи значимой информации в научно-профессиональной области, хирургия́ как самостоятельной части медицинского подвида научной прозы. По нашему мнению, именно таким образом в предметной области, хирургия́ соотносятся следующие феномены: , терминѝ, , концептѝ, , язык наукиѝ, , научный концептѝ, , концепт языка наукиѝ, которые отражают различные уровни познавательного процесса и его результаты.

#### Список литературы

1. Буянова Л. Ю. Понятие, слово, концепт: от простого к сложному // Континуальность и дискретность в языке и речи: материалы междунаро. науч. конфер. Краснодар, 2007. С. 49-52.
2. Буянова Л. Ю. Терминологическая деривация в современном русском языке (метаязыковой аспект). Краснодар, 1996. 389 с.
3. Демьянков В. З. Понятие и концепт в художественной литературе и научном языке // Вопросы филологии. 2001. № 1. С. 35-46.
4. Ельцова Л. Ф. Концепты пространства в медицинской терминологии: автореф. дисс. ... к. филол. н. Рязань, 2000. 29 с.
5. Лейчик В. М. Проблемы отечественного терминоведения в конце XX века // Вопросы филологии. 2000. № 2. С. 15-19.
6. Ракитина С. В. Научный текст: когнитивно-дискурсивные аспекты. Волгоград, 2006. 277 с.
7. Carnap R. Meaning and Necessity. Ed. 2. Chicago, 1956.

#### CONCEPT AS A SIGN OF A LANGUAGE OF SCIENCE

**Makarenko Elena Dmitrievna**, Ph. D. in Philology

*Kuban State Medical University of the Ministry of Health Care of the Russian Federation*

*makarenkoed@inbox.ru*

The article reveals the content of the conception of concept and correlation in the subject area “surgery” of the phenomena “term”, “concept”, “language of science”, “scientific concept”, “concept of the language of science” which represent different levels of cognitive process and its results. Concepts of surgery are very significant in the processes of creating surgical conceptions; they are verbalized by the terms of different level of speciality.

*Key words and phrases:* concept; surgical terminology; nominative – codifying system; language of speciality; cognitive phenomenon.

---

УДК 80/81

#### Филологические науки

*Статья посвящена разноразмерным средствам выражения притяжательности в английском языке. Описываются их функциональные свойства, особенности прагматической интерпретации притяжательных смыслов. На примере притяжательного смысла «собственность» анализируются различия в способах представления притяжательного отношения, рассматривается репрезентация разных аспектов данного типа отношения и разной степени его детализации.*

*Ключевые слова и фразы:* притяжательность; притяжательный смысл; разноразмерные языковые средства; функциональные свойства; прагматическая интерпретация.

**Малахова Виктория Леонидовна**, к. филол. н.

*Белгородский юридический институт МВД России*

*mv@mail.ru*

#### ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СВОЙСТВА СРЕДСТВ ВЫРАЖЕНИЯ ПРИТЯЖАТЕЛЬНОСТИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Выражение отношения притяжательности в английском языке возможно языковыми средствами разных уровней – лексическими (например, глаголы притяжательной семантики *have (иметь), possess (владеть)*,